

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1949-1950.

Projet de loi prescrivant la publication des vacances dans l'Ordre judiciaire.

PROJET AMENDÉ
PAR LA
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Il est inséré dans la loi du 18 juin 1869 sur l'organisation judiciaire un article 240 formant l'article unique d'un chapitre XIII (nouveau) du Titre II : Dispositions générales.

Chapitre XIII. — De la Publication des vacances dans l'Ordre judiciaire.

Art. 240. — En cas de vacance d'une place de juge de paix, juge au tribunal de première instance, substitut du procureur du Roi, référendaire, référendaire adjoint ou de greffier en chef, de greffier d'une Cour d'Appel, d'un tribunal ou d'une justice de paix, un avis est publié au *Moniteur Belge*.

Il ne pourra être pourvu à la vacance qu'un mois après la date de cette publication.

ART. 2.

Il est inséré dans la loi du 15 juin 1899 comprenant le Titre II du Code de Procédure pénale militaire, sous le Chapitre VIII « Dispositions générales », un article 153 ainsi libellé :

Art. 153. — En temps de paix, en cas de vacance d'une place de substitut de l'auditeur militaire, de

Voir :

Documents du Sénat :

- 62 (Session de 1947-1948) : Proposition de loi ;
- 267 (Session de 1947-1948) : Rapport ;
- 272 (Session de 1947-1948) : Amendement ;
- 474 (Session de 1947-1948) : Rapport complémentaire.

Annales du Sénat :

4 mai, 30 juillet et 3 août 1948.

Documents de la Chambre des Représentants :

- 666 (Session de 1947-1948) : Projet transmis par le Sénat ;
- 220 (Session de 1949-1950) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

28 février et 2 mars 1950.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1949-1950.

Wetsontwerp waarbij de bekendmaking van de bij de rechterlijke Orde openstaande plaatsen voorgeschreven wordt.

ONTWERP GEAMENDEERD
DOOR DE KAMER
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

In de wet van 18 Juni 1869 op de rechterlijke inrichting wordt een artikel 240 ingelast, hetwelk het enig artikel uitmaakt van een hoofdstuk XIII (nieuw) van Titel II : Algemene Bepalingen.

Hoofdstuk XIII. — Bekendmaking van de bij de rechterlijke Orde openstaande plaatsen.

Art. 240. — Ingeval een plaats van vrederechter, rechter in de rechtbank van eerste aanleg, substituut-procureur des Konings, referendaris, adjunct-referendaris of van hoofdgriffier, griffier bij een Hof van Beroep, een rechtbank of een vredegerecht openstaat, wordt zulks in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

In die plaats kan niet worden voorzien dan één maand na de datum van deze kennisgeving.

ART. 2.

In de wet van 15 Juni 1899 bevattende Titel II van het Wetboek van Militaire Strafvordering, wordt, onder het hoofdstuk VIII « Algemene Bepalingen », een artikel 153 ingelast, luidend als volgt :

Art. 153. — Wanneer, in vreedestijd, een plaats van substituut-krijgsauditeur, van griffier bij het

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

- 62 (Zitting 1947-1948) : Wetsvoorstel ;
- 267 (Zitting 1947-1948) : Verslag ;
- 272 (Zitting 1947-1948) : Amendement ;
- 413 (Zitting 1947-1948) : Aanvullend verslag.

Handelingen van de Senaat :

4 Mei, 30 Juli en 3 Augustus 1948.

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

- 666 (Zitting 1947-1948) : Ontwerp overgemaakt door de Senaat ;
- 220 (Zitting 1949-1950) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

28 Februari en 2 Maart 1950.

greffier à la Cour militaire ou aux conseils de guerre permanents, un avis est publié au *Moniteur Belge*.

Il ne pourra être pourvu à la vacance qu'un mois après la date de cette publication.

Bruxelles, le 2 mars 1950.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

militair gerechtshof of bij de vaste krijgsraden openstaat, wordt zulks in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

In die plaats kan niet worden voorzien dan één maand na de datum van deze kennisgeving.

Brussel, 2 Maart 1950.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

FR. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

G. JUSTE.
Ch. JANSSENS.